








## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Recuerde que debe obedecer las reglas y reglamentos pertinentes cada vez que utilice su teléfono. Esto evitará efectos negativos a usted y el medio ambiente.

### Seguridad general

	No haga o conteste llamadas telefónicas cuando maneja. Nunca escriba mensajes cuando maneje.
	No use el teléfono en estaciones de recarga de combustible.
	Mantenga su teléfono al menos 15 mm separado de su oreja o cuerpo cuando realice llamadas.
	Su teléfono puede producir luces brillantes o destellos.
	Las partes pequeñas pueden causar asfixia.

	No deseche su teléfono en el fuego.
	Su teléfono puede producir sonidos fuertes.
	Evite contacto con cualquier objeto magnético.
	Mantenga el teléfono lejos de marcapasos y otros equipos médicos electrónicos.
	Evite exponer el teléfono a temperaturas extremas.
	Apague el teléfono en hospitales e instalaciones médicas cuando se le sea solicitado.
	Evite todo contacto con líquidos. Mantenga su teléfono seco.
	Apague el teléfono en aeropuertos y aviones cuando se le sea solicitado.

	<p>No desarme su teléfono.</p>
	<p>Apague su teléfono cuando esté cerca de materiales o líquidos explosivos.</p>
	<p>Use solo accesorios aprobados.</p>
	<p>No confíe en su teléfono móvil para comunicaciones de emergencia.</p>
	<p><b>Advertencia: Riesgo de electrocución!</b></p> <p>Para evitar lesiones graves, no toque los conectores del cargador. Desconecte el cargador cuando no esté en uso.</p> <p>Para desconectar un cargador o un accesorio, sujete y tire del enchufe, no del cable.</p> <p>El adaptador de alimentación es el dispositivo de desconexión del equipo. La base de toma de corriente debe estar cerca del equipo y ser fácilmente accesible.</p>

## PRESENTACIÓN DEL TELÉFONO MÓVIL

Aprenda sobre el diseño de su teléfono, teclas, pantalla e íconos.

---

### Desempaquetado

Verifique que la caja del producto provea los siguientes elementos:

- **Teléfono móvil**
- **Batería**
- **Adaptador de viaje (cargador)**
- **Manual del usuario**

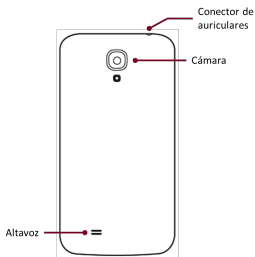
Los accesorios que se suministran ofrecen un mejor rendimiento de su teléfono.

## Diseño del teléfono

Desde la vista frontal de su teléfono podrá observar los siguientes elementos:



En la parte trasera del su teléfono podrá observar los siguientes elementos:



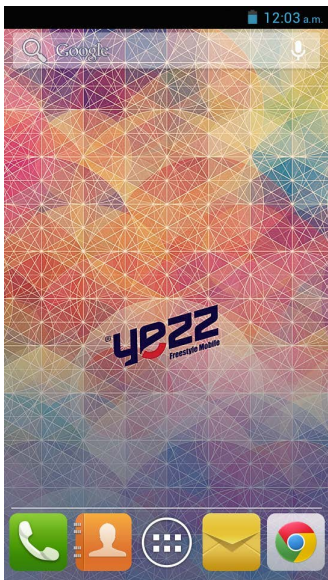
## Teclas

La siguiente tabla le ofrece una descripción breve de la función de cada tecla del teléfono:

Tecla	Función
<b>Encendido</b>	Permite encender o apagar el teléfono. Además le permitirá bloquear la pantalla
<b>Volumen</b>	Le permite ajustar el volumen de repique y notificaciones. Además le permite ajustar el volumen del contenido multimedia en reproducción.
<b>Atrás</b>	Le permite volver al menú o pantalla anterior. Además le permitirá cerrar algunas aplicaciones.
<b>Inicio</b>	Lo lleva directamente a la pantalla de espera, saliendo de cualquier aplicación.
<b>Menú</b>	Le permite acceder al menú de funciones de la aplicación o pantalla en la que se encuentre.

## Pantalla


La pantalla de su teléfono móvil está diseñada de la siguiente forma:





## Iconos

Conozca los íconos que se mostrarán en la parte superior de la pantalla, indicando el estado del teléfono:

	Fuerza de la señal		Conexión red Wi-Fi
	GPRS conectado		EDGE conectado
	3G conectado		HSPA conectado
	Bluetooth encendido		Nuevo Mensaje
	USB conectado		Nuevo email
	Indicador de batería		Alarma configurada
	Modo vibración		Auricular conectado

## PREPARANDO SU TELÉFONO MÓVIL

Comience la preparación de su teléfono móvil para utilizarlo por primera vez.

### Instalar la tarjeta SIM y la batería

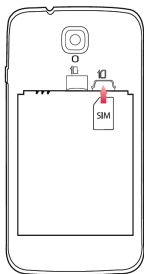
Cuando usted contrata un servicio celular, usted recibirá un Módulo de Identificación del Suscriptor o Tarjeta SIM, que contiene los datos de su suscripción como su Número de Identificación Personal (PIN) y servicios opcionales.

Para instalar la tarjeta SIM y la batería,

1. Remueva la cubierta trasera.

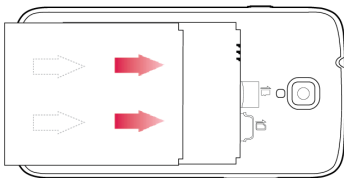


## 2. Inserte la tarjeta SIM.



- Coloque la tarjeta SIM en el teléfono con los contactos dorados hacia abajo.
- Sin insertar una tarjeta SIM, usted puede utilizar su las opciones de su teléfono que no dependen de una operadora, así como también algunos menús.

3. Inserte la batería.



4. Coloque la cubierta trasera.

### **Insertar una tarjeta de memoria (opcional)**

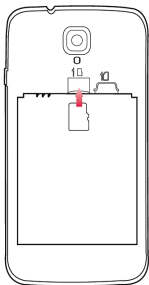
Para almacenar archivos multimedia adicionales, usted debe insertar una tarjeta de memoria.

- Formatear la tarjeta de memoria en una computadora puede causar incompatibilidad con su teléfono. Formatee la tarjeta de memoria preferiblemente en el teléfono.

1. Remueva la cubierta trasera.



2. Inserte la tarjeta de memoria con los contactos dorados hacia abajo.




## USANDO LAS FUNCIONES BASICAS

Aprenda como realizar las operaciones básicas de su teléfono móvil.

### Encender y apagar su teléfono


Para encender su teléfono,

1. Presione y mantenga la tecla de encendido [  ].
2. Introduzca su PIN y presione OK (si es necesario).

Para apagar su teléfono, repita el paso 1 señalado arriba.

### Acceder al menú y aplicaciones




Para acceder al Menú y las aplicaciones de su teléfono,

1. En el modo de espera, toque el botón [  ] en la pantalla para acceder a la lista de aplicaciones instaladas en su teléfono.
2. Deslice sus dedos hacia la derecha o izquierda para acceder a otras páginas de aplicaciones.
3. Para abrir una aplicación, toque el icono en la lista.
4. Para salir de la aplicación presione la tecla Atrás o la tecla Inicio en la parte inferior de la pantalla.



## Uso de las funciones básicas de llamada

Aprenda como hacer o responder llamadas en esta sección.

### Realizar una llamada:

1. En el modo de espera o dentro del menú, toque el icono [  ] Teléfono.
2. Introduzca el código de área y el número telefónico a marcar.
3. Toque [  ] para marcar el número.
4. Para finalizar una llamada, presione [  ].

### Responder una llamada:




1. Cuando entre una llamada, deslice el icono del teléfono a la derecha para aceptar la llamada o la izquierda para rechazarla [  ].
2. Para finalizar la llamada, presione [  ].

### Enviar y leer los mensajes

En esta sección, aprenda como enviar y leer:



- Mensajes de texto (SMS).
- Mensajes multimedia (MMS).

## Para enviar un mensaje de texto o multimedia:

1. En la lista de aplicaciones, toque [  ] Mensajes y luego toque el botón [  ] en la esquina inferior izquierda.
2. Ingrese el número o nombre del destinatario en el campo "Para" o toque el botón [  ] para acceder a la libreta de contactos.
3. Introduzca el texto de su mensaje en el campo "Escribir mensaje".

Para enviar mensajes de texto, vaya al paso 5.


Para adjuntar un objeto multimedia (sonido, imagen, etc.) continúe al paso 4.

4. Toque el botón [  ] en la esquina superior derecha, toque el tipo de adjunto y luego seleccione el ítem.
5. Toque el botón [  ] para enviar el mensaje.

## Agregar contactos


Aprenda los detalles básicos de cómo agregar y buscar un contacto.

### Agregar un nuevo contacto:

1. En la lista de aplicaciones toque Contactos y luego toque el botón [  ] en la esquina inferior derecha para agregar un contacto.




2. Introduzca la información de contacto como Nombre, Apellido y número de teléfono. Puede agregar datos adicionales como email, dirección, etc.

3. Toque el botón [  ] en la parte superior para guardar el contacto.

## Buscan un contacto

1. En la lista de aplicaciones toque [  ] Contactos.

2. Deslice su dedo desde abajo hacia arriba para desplazarse por la lista o toque el botón de búsqueda [  ] e introduzca las primeras letras del nombre o apellido.

3. Para ver los detalles del contacto toque sobre el nombre o sobre la foto.


Si desea llamar al contacto, toque sobre el número de teléfono.

## Escuchar música

Aprenda como escuchar música utilizando el reproductor multimedia o la Radio FM.

### Escuchar Radio FM:


1. Conecte los auriculares en el conector del teléfono.

2. En la lista de aplicaciones toque [  ] Transmisión FM.

3. Utilice las teclas de la barra inferior para cambiar las estaciones.



## **Escuchar archivos de música:**

Luego de transferir los archivos de música a la memoria de su teléfono o tarjeta de memoria,

1. En la lista de aplicaciones toque [  ] Música.
2. Seleccione un orden en la parte superior y toque la canción que desee para comenzar su reproducción.
3. Puede pausar, repetir o cambiar de canción utilizando los botones de la barra inferior.

## **Navegar en Internet**




Aprenda como acceder a sus páginas web favoritas.

1. En la lista de aplicaciones seleccione [  ] Navegador.
2. Toque el campo de dirección e introduzca la dirección de la página web que desee visitar y toque el botón [  ] Ir.



## USO DE LA CÁMARA

Aprenda como usar la cámara para tomar fotos y ver las mismas.

### Tomar fotos

1. En la lista de aplicaciones, seleccione [  ] Cámara.
2. Apunte el lente al objetivo de la foto y haga los ajustes que desee tocando el botón de ajustes [  ].
3. Toque el botón de disparo en la pantalla [  ] para capturar la imagen. La foto se guardará de forma automática.

### Ver las fotos tomadas


En la lista de aplicaciones toque [  ] Galería y luego seleccione la carpeta Cámara [  ] para acceder y visualizar las fotos tomadas con su teléfono.

## CONECTANDO A INTERNET

Aprenda sobre el diseño de su teléfono, teclas, pantalla e íconos.

---

### Agregar una nueva conexión


1. En la lista de aplicaciones toque [  ] Ajustes para acceder a la configuración del equipo.
2. Toque en la opción Más, luego Redes móviles y finalmente APN, ahora seleccione la tarjeta SIM a la que desea configurarle la cuenta de datos.
3. Toque la tecla Menú y seleccione APN nuevo e introduzca los parámetros de acuerdo a su operadora.

Los parámetros básicos son:

- Nombre
- APN
- Nombre de usuario
- Contraseña

Algunas operadora utilizan servidores Proxy. Refiérase a la configuración de su operadora para más información.

4. Una vez ingresados los parámetros necesarios, toque la tecla Menú y seleccione Guardar.




Si posee múltiples configuraciones para este SIM, puede activar la que desee utilizar tocando la marca de selección [  ] a la derecha del nombre.

Para agregar otra conexión, repita los pasos desde el número 3.

## USO DEL BLUETOOTH

Aprenda sobre la posibilidad de conectar su teléfono con otros dispositivos de forma inalámbrica para intercambiar datos.

### Encender el Bluetooth




1. En la lista de aplicaciones toque [  ] Ajustes para acceder a la configuración del equipo.
2. Toque la opción Bluetooth [  Bluetooth ].
3. Para encender el Bluetooth toque el botón de encendido [  ] en la esquina superior derecha.

### Encontrar y emparejar otros dispositivos con Bluetooth

1. Al activar la función, en el menú Bluetooth se buscarán y mostrarán los dispositivos cercanos al equipo.
2. Toque dispositivo al que desea conectar.
3. Introduzca el PIN para el Bluetooth del dispositivo o el PIN del otro dispositivo, si tiene uno, y presione <Aceptar>.


Cuando el dueño del otro dispositivo introduzca el mismo código o acepte la conexión, el emparejamiento estará completo.

## Enviar imágenes utilizando el Bluetooth

1. Abra la imagen en la Galería [  ].
2. A continuación toque el botón Compartir [  ] en la parte superior de la pantalla y seleccione Bluetooth [  Bluetooth ].
3. Toque el dispositivo al que desea enviar la imagen y luego acepte el archivo en el receptor.

## Recibir imágenes utilizando el Bluetooth




1. Encienda el Bluetooth en los ajustes del teléfono.
2. Introduzca o acepte el PIN del dispositivo Bluetooth (si es necesario).
3. Acepte el archivo entrante si desea recibir los datos del otro dispositivo.

Al finalizar la transferencia, podrá visualizar la imagen recibida utilizando la aplicación Galería [  ].




## USO DE LA RED INALÁMBRICA

Aprenda a utilizar las capacidades inalámbricas del teléfono para conectarse a cualquier red de área local inalámbrica compatible.

### Conectar a una red inalámbrica



1. En la lista de aplicaciones toque [  ] Ajustes para acceder a la configuración del equipo.
2. Toque la opción Wi-Fi [  Wi-Fi ].
3. Para encender el Wi-Fi toque el botón de encendido [  ] en la esquina superior derecha.
4. Seleccione la red inalámbrica de su preferencia e introduzca la contraseña de seguridad si ésta lo requiere.

### Desconectar de una red inalámbrica

1. En la lista de aplicaciones toque [  ] Ajustes para acceder a la configuración del equipo.
2. Toque la opción Wi-Fi [  Wi-Fi ].
3. Para desactivar el Wi-Fi toque el botón de encendido [  ] en la esquina superior derecha.



## Visualizar los detalles técnicos de una red inalámbrica

1. En la lista de aplicaciones toque [  ] Ajustes para acceder a la configuración del equipo.
2. Toque la opción Wi-Fi [  Wi-Fi ].
3. Toque la red inalámbrica a la que está conectado para visualizar información como velocidad, nivel de señal y más.

## EU WEEE

Información para consumidores de la Unión Europea en aplicación de WEEE.



Este producto está fabricado conforme a regulaciones de la Unión Europea que promueven la reutilización y el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este producto requiere la extracción y uso de los recursos naturales y puede contener sustancias peligrosas. El símbolo más arriba, sobre el producto o su embalaje, indica que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos. Por el contrario, es su responsabilidad colocar sus desechos en un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

La recogida selectiva y reciclaje de los residuos de aparatos en el momento de su eliminación ayudará a conservar los recursos naturales y asegurar que se recicla de una manera que proteja la salud humana y el medio ambiente.

Para obtener más información acerca de dónde usted puede dejar el residuo de equipos para su reciclaje, póngase en contacto con la oficina local de la ciudad, el servicio de desechos del hogar o la tienda donde compró el producto.

## ONDAS DE RADIO

La declaración de conformidad con los estándares internacionales (ICNIRP) o la Directiva Europea 1999/5/EC (R&TTE) es requerida por todos los modelos de teléfonos móviles antes de que puedan ser puestos en el mercado. La protección de la salud y seguridad del usuario y de cualquier otra persona es un requisito esencial de estas normas o directivas.

## ESTE DISPOSITIVO CUMPLE CON LAS DIRECTRICES INTERNACIONALES SOBRE LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencia) recomendados por las normas internacionales. Las normas fueron desarrolladas por una organización científica independiente (ICNIRP) e incluyen un margen de seguridad considerable diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y condición de salud.

Las normas de exposición a ondas de radio utilizan una unidad de medida denominada la Tasa de Absorción Específica o TAE. El límite de la TAE para los dispositivos móviles es 2 W/kg.

Las pruebas de la TAE son realizadas utilizando posiciones de operación estándar con el dispositivo transmitiendo a su nivel de potencia certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas.

Las pruebas de TAE en el cuerpo se han realizado a una distancia de separación de 1,0 cm. para cumplir con las pautas de exposición RF. Durante la operación cerca del cuerpo, el dispositivo debe ser colocado por lo menos a esta distancia del cuerpo. Si usted no está utilizando un accesorio aprobado asegúrese de que cualquiera que sea el producto que está utilizando, esté libre de cualquier metal y que el teléfono sea puesto a la distancia indicada del cuerpo.

Para más información puedes ir a [www.sayyezz.com](http://www.sayyezz.com)

La información adicional sobre campos electromagnéticos y salud pública está disponible en el siguiente sitio web. <http://www.who.int/peh-emf>.

Su teléfono está equipado con una antena incorporada. Para un funcionamiento óptimo, evite tocarla o dañarla.

Ya que los dispositivos móviles ofrecen una amplia gama de funciones, pueden ser utilizados en otras posiciones que no sean junto a su oreja. En tales circunstancias el dispositivo estará acorde con las pautas cuando es usado con un cable de datos USB o un auricular. Si usted está usando otro accesorio asegúrese de que cualquier producto que esté utilizando esté libre de cualquier metal y de colocar el teléfono por lo menos a 1.0 cm de distancia de su cuerpo.

## LICENCIAS

La palabra Bluetooth y sus logotipos son propiedad de

Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por DDMBRANDS LLC y sus afiliados está bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

## **ONDAS DE RADIO**

La declaración de conformidad con los estándares internacionales (ICNIRP) o la Directiva Europea 1999/5/EC (R&TTE) es requerida por todos los modelos de teléfonos móviles antes de que puedan ser puestos en el mercado. La protección de la salud y seguridad del usuario y de cualquier otra persona es un requisito esencial de estas normas o directivas.

### **ESTE DISPOSITIVO CUMPLE CON LAS DIRECTRICES INTERNACIONALES SOBRE LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO**

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencia) recomendados por las normas internacionales. Las normas fueron desarrolladas por una organización científica independiente (ICNIRP) e incluyen un margen de seguridad considerable diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y condición de salud.

### **Cumplimiento Regulatorio UE**

Por la presente, este dispositivo está conforme a los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.

Para la declaración de conformidad, visite el sitio Web [www.sayyezz.com/certifications](http://www.sayyezz.com/certifications).

Aviso: Observe las normas nacionales y locales del lugar donde se va a utilizar el dispositivo. Este dispositivo puede tener un uso restringido en algunos o todos los estados miembros de la Unión Europea (UE)

Notas:

-Debido al material utilizado para su embalaje, el teléfono móvil debe ser conectado exclusivamente a una Interfaz USB versión 2.0 o superior. La conexión a la energía llamada USB está prohibida.

-El adaptador deberá ser instalado cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

-No utilice el teléfono móvil en un ambiente con temperaturas demasiado altas o bajas, nunca exponga su teléfono móvil bajo un fuerte sol ni un ambiente con mucha humedad. La temperatura adecuada para el teléfono y sus accesorios es de -10°C-55°C.

-Cuando esté cargando, por favor coloque el teléfono en un ambiente que tenga una temperatura ambiente normal y buena ventilación. Se recomienda cargar el teléfono en un ambiente con una temperatura que oscile entre los 5°C~25°C. Por favor asegúrese de utilizar únicamente el cargador ofrecido por el fabricante. Utilizar un cargador no autorizado puede causar peligro y violar la autorización del teléfono y el artículo de garantía.

**-PRECAUCIÓN: HAY RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA**

**BATERÍA SE SUSTITUYE POR UN TIPO DE BATERÍA INCORRECTA. DESECHE LAS BATERÍAS USADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES**

-La presión acústica excesiva de los auriculares y audífonos pueden causar pérdida del oído.

Para más información puede ir a [www.sayyezz.com](http://www.sayyezz.com)

La información adicional sobre campos electromagnéticos y salud pública está disponible en el siguiente sitio web: <http://www.who.int/peh-emf>

Su teléfono está equipado con una antena incorporada. Para un funcionamiento óptimo, evite tocarla o dañarla.

Ya que los dispositivos móviles ofrecen una amplia gama de funciones, pueden ser utilizados en otras posiciones que no sean junto a su oreja. En tales circunstancias el dispositivo estará acorde con las pautas cuando sea usado con un cable de datos USB o un auricular. Si usted está usando otro accesorio asegúrese de que cualquier producto que esté utilizando esté libre de metal y de colocar el teléfono por lo menos a 1.5 cm de distancia de su cuerpo.

## **LICENCIAS**

La palabra Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por DDM Brands LLC y sus afiliados está bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.



Por favor tome tiempo para leer este importante mensaje.

## Advertencia de FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. La operación está sujeta a la condición de que este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.

Antes de que un nuevo modelo de teléfono esté disponible para la venta al público, debe ser probado y certificado ante la FCC que este no supere el límite de exposición establecido por la FCC, las pruebas para cada teléfono se realizan en posiciones y ubicaciones (por ejemplo en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según los requisitos de la FCC.

Precaución: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias en las

comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser determinada apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o un técnico experimentado en radio / TV para obtener ayuda.